

СПОРАЗУМЕНИЕ

под формата на размяна на писма за изменение на Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Арабска република Йемен

А. Писмо от Република Йемен

Брюксел, 6 март 1995 г.

Уважаеми господине,

Като се позовавам на консултациите, състояли се между представителите на Европейската общност и Република Йемен с цел адаптиране на Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Арабска република Йемен след обединението на Арабска република Йемен и на Народна демократична република Йемен, на 22 май 1990 г., вследствие на което бе създадена Република Йемен, имам честта да заявя, че съгласно принципите на международното право разпоредбите на споразумението за сътрудничество се прилагат спрямо територията на Република Йемен.

Ще Ви бъда задължен, ако потвърдите дали Европейската общност е съгласна с това разширяване.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

За правителството на Република Йемен

ABDULKARIM AL-ERYANI

Б. Писмо от Европейската общност

Брюксел, 6 март 1995 г.

Уважаеми господине,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо, в което пише следното:

„Като се позовавам на консултациите, състояли се между представителите на Европейската общност и Република Йемен с цел адаптиране на Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Арабска република Йемен след обединението на Арабска република Йемен и на Народна демократична република Йемен, на 22 май 1990 г., вследствие на което бе създадена Република Йемен, имам честта да заявя, че съгласно принципите на международното право разпоредбите на споразумението за сътрудничество се прилагат спрямо територията на Република Йемен.

Ще Ви бъда задължен, ако потвърдите дали Европейската общност е съгласна с това разширяване.“

Имам честта да потвърдя, че Европейската общност е съгласна с това разширяване.

21995A0315(01)-ЦПР-редактиран

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

За Съвета на Европейския съюз:

A. JUPPÉ

M. MARÍN